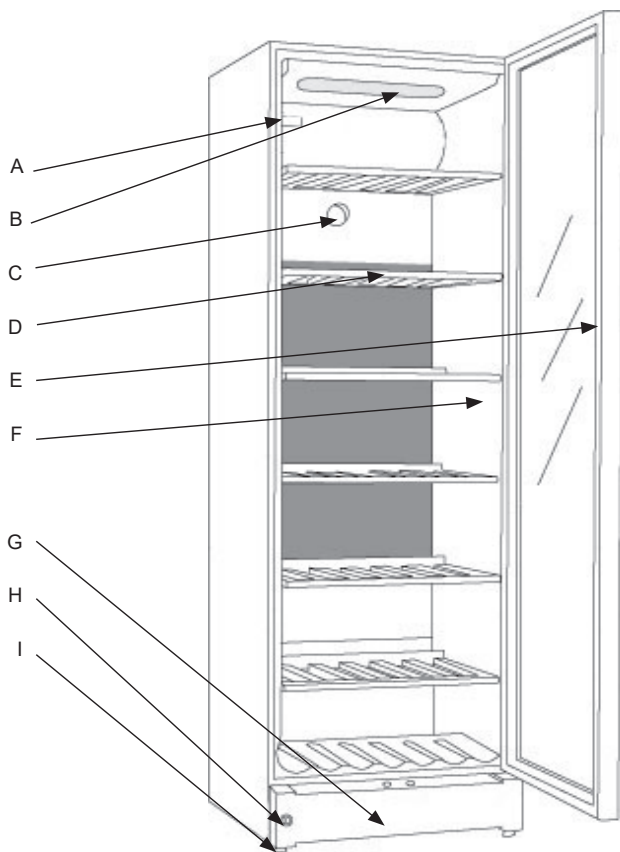


SCV115GS-SCV115G

GB Instructions for use
DE Bedienungsanleitung
SE Brugsanvisning
FR Mode d'emploi

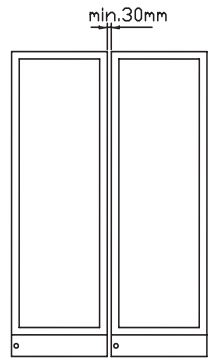
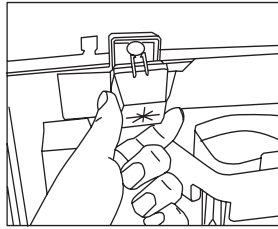
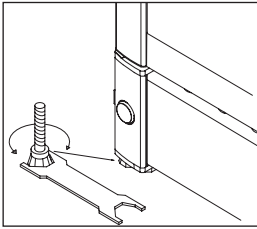
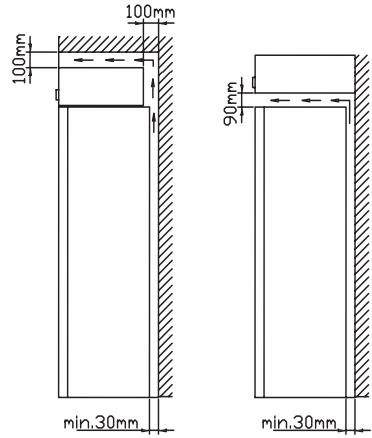
IT Istruzioni per l'uso
ES Instrucciones para el uso
NL Gebruiksaanwijzing
RUS Инструкция по эксплуатации



	A	B	C	D	E	F	G	H	I
GB	Control panel	Lighting	Filter	Shelf	Gasket	Rating plate	Kick plate	Lock	Feet
DE	Beleuchtung	Licht	Filter	Boden	Dichtung	Typenschild	Fuss panel	Schloss	FüÙe
DK	Betjenings panel	Lys	Filter	Hylde	Tætningstlist	Typeskilt	Fodspark	Lås	Fødder
NO	Betjeningspanel	Belysning	Filter	Hylle	Tetningslist	Typeskilt	Fotlist	Lås	Føtter
SE	Elektronisk styrning	Belysning	Filter	Hylla	Tätningstlist	Typpskylt	Sparklist	Lås	fötter
FI	Ohjauspaneeli	Valo	Hiilisuodatin	Hylly	Tiivistelista	Typpikilvissä	Jalkakytin	Lukko	Säätöjalat
FR	Panneau de commande	Éclairage	Filtre	Clayette	Joint d'étanchéité	Plaque signalétique	Plinthe	Serrure	Pieds
IT	Pannello di controllo	Illuminazione	Filtro	Mensola	Striscia di chiusura	Targhetta	Battiscopa	Serratura	Piedini
ES	Panel de control	Iluminación	Filtro	Estante	Burlete	Placa del fabricante	Placa de base	Cerrojo	Patas ajustables
NL	Bedieningspaneel	Verlichting	Filter	Plank	Afdichtstrip	Typeplaatje	Voetlijst	Slot	Instelbare voetjes
PL	Panel kontrolny	Oùwietlenie	Filtr	Półka	Uszczelka	Tabliczka znamionowa	Dolna listwa przeciwdarowana	Zamek	Nóżki
PT	Panel de controlo	LUZ interna	Filtro	Prateleiras de madeira	Borracha de vedação	Chapa de características	Rodapé	Fechadure	Pés de apoio reguláveisoçičky
RUS	Нижняя панель	Подсветка	фильтр	полки	Уплотнитель	Заводской номер	Нижняя панель	Замок	Регулируемые

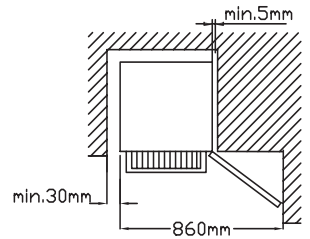
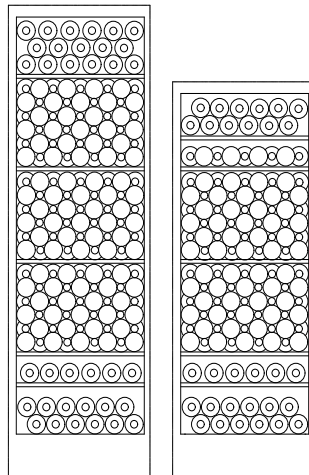
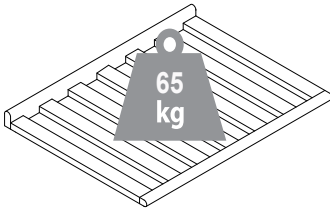
Installation

Climate class	Optimum room temperature
SN	+10 °C to +32 °C
N	+16 °C to +32 °C
ST	+18 °C to +38 °C
T	+16 °C to +43 °C



“Side by Side” kit can be ordered

Max. 65 kg.



Waarschuwing

WAARSCHUWING:

Hou de ventilatieopeningen in de kast van het toestel of in de ingebouwde structuur vrij van obstakels.

WAARSCHUWING:

Gebruik geen andere mechanische instrumenten of andere middelen om het ontdooiproces te versnellen dan die door de producent worden aanbevolen.

WAARSCHUWING:

Beschadig het koelsysteem niet.

WAARSCHUWING:

Gebruik geen elektrische toestellen in de vriesruimte, tenzij het type door de producent wordt aanbevolen.



WAARSCHUWING:

Gevaar! Kans op brand of explosie bij gebruik van ontvlambaar koelmiddel. Mag alleen worden gerepareerd door opgeleid personeel.

WAARSCHUWING: als het apparaat wordt geplaatst, zorg dan dat het netsnoer niet vast zit of beschadigd is.

WAARSCHUWING:

Zoek niet meerdere draagbare apparaten stopcontacten of draagbare stroom benodigheden aan de achterkant van het apparaat.

- Bewaar de sleutels altijd op een afzonderlijke plek en buiten bereik van kinderen.
- Kinderen moeten onder toezicht staan zorg ervoor dat ze niet met de apparaat.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderd lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk capaciteiten of een gebrek aan ervaring en kennis, tenzij ze die hebben toezicht of instructie heeft gekregen betreffende het gebruik van het apparaat door a persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- Voordat u onderhoud aan het apparaat uitvoert of het apparaat schoonmaakt, koppel het apparaat los de netspanning of koppel de elektriciteit los stroomvoorziening. ● Als het netsnoer beschadigd is, moet dit gebeuren worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of een vergelijkbare gekwalificeerde persoon personen om gevaar te voorkomen.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet dit gebeuren worden vervangen door de fabrikant, zijn serviceagent of een vergelijkbare gekwalificeerde persoon personen om gevaar te voorkomen.

- Vorstvorming aan de binnenzijde verdamperswand en bovenste delen zijn a natuurlijk fenomeen. Daarom, de apparaat moet tijdens het ontdooien worden ontdooid normale reiniging of onderhoud.
- Houd er rekening mee dat er wijzigingen aan het apparaat zijn aangebracht de bouw zal alles annuleren garantie en productaansprakelijkheid.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik uitsluitend voor de opslag van flessen of blikjes.
- Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen.
- Bewaar geen explosieven, zoals spuitbussen met brandbare drijfgassen in de eenheid.

CLASS 1 LED PRODUCT

Dit apparaat is bedoeld voor gebruik in huishoudelijke en soortgelijke toepassingen zoals

- personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen;
- boerderijen en door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen;
- bed & breakfast-achtige omgevingen;
- catering en soortgelijke retail en non-retail toepassingen.

Inhoud

Waarschuwing	2
Voordat u begint	4
Technische gegevens	4
Bediening en functie	5
Ontdooien, reinigen en onderhouden	7
Fouten opsporen	8
Garantie, reserveonderdelen en service	9
Verschroten	10

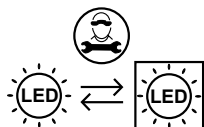
Voordat u begint

Controleer bij de ontvangst dat de kast niet beschadigd is. Transportbeschadigingen moeten aan de handelaar gemeld worden voordat de koelkast in gebruik genomen wordt.

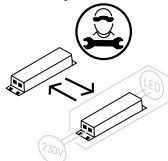
Verwijder de verpakking. Maak de kast van binnen met een sopje van lauw water en een zacht afwasmiddel schoon. Met schoon water nawassen en grondig afdrogen (zie onder reiniging). Gebruik een zachte doek.

Als de kast tijdens het transport of de opslag in een koude omgeving gestaan heeft (kouder dan +5°C), moet de kast minstens een uur voor in gebruikneming rechtop staan.

Laat de lichtbron vervangen door een professional



Laat de controle installatie vervangen door een professiona



Technische gegevens

De bedrading en aansluitingen in stroomvoorzieningen moeten voldoen aan de (plaatselijke en nationale) normen en voorschriften. Stel u op de hoogte van de lengtes en afmetingen in deze normen en voorschriften voordat u de kast installeert.

Dit toestel beantwoordt aan de toepasselijke EU richtlijnen, waaronder de laagspanningsrichtlijn 2014/35EU en de EMC-richtlijn 2014/30/EU.

De stekker moet eenvoudig bereikbaar zijn.

Sluit het apparaat uitsluitend aan op 220/240 V / 50 Hz wisselstroom via een correct geïnstalleerd geaard stopcontact.

Het stopcontact moet zijn voorzien van een 10-13 A zekering.

Als het apparaat wordt gebruikt in een niet-Europees land, controleer dan op het typeplaatje of de aangegeven spanning en stroomsterkte overeenkomen met de waarden van uw stroomvoorziening.

Informatie over de spanning, de stroomsterkte en het vermogen vindt u op het typeplaatje.

Als de stroomkabel is beschadigd, moet hij door de producent, haar service-agent of gelijksoortig gekwalificeerde personen vervangen worden om gevaar te voorkomen.

Op het typeplaatje staat een aantal technische gegevens en het type- en serienummer.

Bediening en functie



Elektronische regeling

De elektronische regeling zorgt ervoor dat de ingestelde temperaturen boven- en onderin de kast op peil worden gehouden. Dit wordt bereikt door een geavanceerde regeling van het koelsysteem, het verwarmingselement en de ventilator. Bij eventuele stroomstoringen zal de ingestelde temperatuur worden opgeslagen.

De elektronische regeling bezit de volgende functies

- On/off schakelaar
- Lichtschakelaar*
- Temperatuurinstelling
- Temperatuuraanduiding
- Automatisch ontdooien
- Deuralarm
- Alarm bij te hoge en te lage temperaturen

* Het licht kan of constant branden of alleen als de deur wordt geopend.

Temperatuuraanduiding

Het display toont de actuele temperatuur. Het bovenste getal in het display geeft de temperatuur bovenin de kast aan en het onderste getal de temperatuur onderin de kast. De temperatuurindicator is van een ingebouwd filter voorzien dat de actuele temperatuur in de flessen simuleert. Daarom reageert de indicator niet op kortstondige schommelingen van de luchttemperatuur.

Temperatuurinstelling

De thermostaat is van een kinderbeveiliging voorzien. Deze beveiliging wordt geactiveerd door gelijktijdig op de “omhoog en omlaag” knoppen te drukken. Na ca. 3 seconden knippert “**Pof**” in het display. Daarna verschijnen de actuele temperaturen weer. De ingestelde temperaturen worden ook getoond door respectievelijk op




De kinderbeveiliging wordt gedeactiveerd door gelijktijdig op de “omhoog en omlaag” knoppen te drukken. Na ca. 3 seconden knippert “**Pon**” in het display, en de temperatuur kan worden ingesteld.

Temperatuurinstelling bovenin de kast

Druk op . Hierna is de temperatuur bovenin de kast hoger of lager in te stellen met de “omhoog en omlaag” knoppen. De temperatuur is instelbaar van 8 tot 22°C. De temperatuur kan echter niet lager worden werkelijk ingesteld dan het instelpunt van de temperatuursensor onderin de kast.


Temperatuurinstelling onderin de kast



Druk op . Hierna is de temperatuur onderin de kast hoger of lager in te stellen

met de “omhoog en omlaag” knoppen. De temperatuur is instelbaar van 5 tot 22°C. De temperatuur kan echter niet hoger worden werkelijk ingesteld dan het instelpunt van de temperatuursensor bovenin de kast.

Alarmen

Er is een alarm voor de lage temperatuursensor en één voor de hoge temperatuur. Het alarm bestaat uit een pieptoon en een waarschuwing op het display. 

Alarm voor hoge temperatuur: pieptoon + in het display verschijnt beurtelings “**HtA**” en de actuele temperatuur

Alarm voor lage temperatuur: pieptoon + in het display verschijnt beurtelings “**LtA**” en de actuele temperatuur


De alarmtemperatuur is afhankelijk van de instellingen.


De pieptoon is te annuleren door op één van de thermostaatknoppen te drukken. Druk op de on/off knop om het alarm op het display te wissen, eerst om het alarm te annuleren, en daarna om de compressor weer te starten.

Deuralarm

Als de deur open is meer dan twee minuten geactiveerd deuralarm

Permanente verlichting

Voor een betere presentatie van uw wijn, kunt u de verlichting permanent laten branden. Druk twee keer op de schakelaar met de verlichtingsafbeelding . Als de bediening zich binnenin de kast bevindt, druk dan twee keer. Als de bediening zich in de plint

bevindt, druk dan één keer. Druk nogmaals op  om de permanente verlichting weer uit te schakelen.

De verlichting gaat altijd aan als de deur wordt geopend.

Instelling van meerdere zones voor het tempereren om te serveren

De typische instelling hiervoor is een top-/bodeminstelling van 16/6. Met deze instelling zullen de temperaturen zich naar beneden toe verdelen voor het bewaren van verschillende typen wijn volgens de volgende verdeling van top naar bodem:

- zware rode wijnen +16 tot +19 °C
- rosé en lichte rode wijnen +12 tot +16 °C
- witte wijnen +10 tot +12 °C
- champagne en mousserende wijnen +6 tot +8 °C

Instelling van een zone voor langdurige opslag

Voor een langdurige opslag van wijnen wordt een top-/bodeminstelling van 12/12 °C aanbevolen.

Met dezelfde instelling in top en bodem zal het koelsysteem voor een gelijkmatige temperatuur in heel de kast zorgen.

De omgevingstemperatuur zal echter langzaam naar binnen dringen via de deur en zijkanalen van de kast en voor een klein temperatuurverschil tussen top en bodem zorgen. De kast zal de ingestelde temperatuur onderin regelen waardoor de afwijking bovenin zal plaatsvinden.

Het verschil zal afhankelijk van de omgevingstemperatuur tussen 0–3 °C liggen.

De vorstbeschermingsthermostaat

De kast heeft een bescherming tegen vorst thermostaat die de controle over te nemen en uit te voeren van de kast in de veiligheidsmodus in geval van storing. In veiligheid mode zal het kabinet temperatuur tussen 2 ° C en 4 ° C bevatten.

Ontdooien, reinigen en onderhouden

De koelkast automatisch ontdooien

De koelkast ontdooit automatisch; het smeltwater loopt door een buis naar het smeltwaterbakje dat bovenop de compressor zit. Het water verdampt door de warmte van de compressor. Het smeltwaterbakje moet zo nu en dan gereinigd worden.

Reinigen

Schakel de stroom uit op de aan-/uitknop als u de kast van binnen gaat reinigen. U kunt de kast het beste reinigen met een sopje van water en wat afwasmiddel (max. 65 °C). Gebruik geen schurende reinigingsmiddelen. Gebruik een zachte doek. Met schoon water nawassen en grondig afdrogen. De dooiwaterafvoer waarin het condenswater van de verdampers terechtkomt, zit onderaan op de achterwand in de kast. Zorg ervoor dat deze schoon is. Druppel

een paar keer per jaar desinfecteermiddel, bv. Rodalon, in de dooiwaterafvoer. Maak hem met een pijpenwroeter of dergelijke schoon. Gebruik nooit scherpe of puntige voorwerpen.

Maak de afdichtstrip rondom de deur regelmatig schoon om verkleuren te voorkomen en een lange levensduur te waarborgen. Gebruik schoon water. Controleer nadat u de strip schoongemaakt heeft, of de deur nog dicht sluit.

Op de condensator, de compressor en in de compressorruimte is stof het beste met een stofzuiger te verwijderen.

Fouten opsporen

Fout	Mogelijke oorzaak	Verhelpen
De kast doet het niet.	De kast staat uit. Stroomstoring; de zekering is doorgeslagen; de stekker zit niet goed in het stopcontact.	Druk op de aan-/uitknop. Controleer of de stroom is ingeschakeld. De zekering moet aan staan.
Er loopt water onderin de koelkast.	De dooiwaterafvoer is verstopt.	Reinig de dooiwaterafvoer en het afvoergat op de achterzijde.
Trillingen of irritant lawaai.	De kast staat scheef. De kast leunt tegen andere keukenelementen aan. Houder of flessen komen met elkaar in aanraking in de kast.	Zet de kast waterpas. Schuif de kast weg van de keukenelementen of kasten die tegen de kast aanleunen. Zorg voor tussenruimte tussen flessen en/of houders.
De compressor werkt onafgebroken.	Hoge ruimtetemperatuur.	Zorg voor een goede ventilatie.
De regeling toont P1	De topvoeler is onderbroken of kortgesloten.	Haal de servicemonteur erbij. Heel de kast werkt op het warmste setpunt totdat de fout verholpen is.
De regeling toont P2	De bodemvoeler is onderbroken of kortgesloten.	Haal de servicemonteur erbij. Heel de kast werkt op het warmste setpunt totdat de fout verholpen is.
De kast is te koud.	De kast draait in veiligheidsmodus.	Haal de servicemonteur erbij.

Garantie, reserveonderdelen en service

Uitsluiting van garantie

Fouten en schade die direct of indirect worden veroorzaakt door verkeerde bediening, misbruik, onvoldoende onderhoud, onjuiste gebouw, installatie of stroomaansluiting. Brand, ongelukken, bliksem, netspanningsschommelingen of andere elektrische storingen, waaronder doorgeslagen zekeringen of fouten in de netvoeding vallen niet onder de garantie.

Reparaties die worden uitgevoerd door andere dan goedgekeurde servicecentra en fouten en schaden waarvan de producent kan bewijzen dat zij zijn ontstaan om andere redenen dan productie- of materialenfouten vallen niet onder de garantie.

Let erop dat wijzigingen aan de constructie van het toestel of wijzigingen aan componenten die in het toestel worden gebruikt, ertoe zullen leiden dat de garantie en de productaansprakelijkheid vervallen en dat het toestel niet in overeenstemming met de wet te gebruiken is. De op het typeplaatje vermelde goedkeuring zal hierdoor ook ongeldig worden.

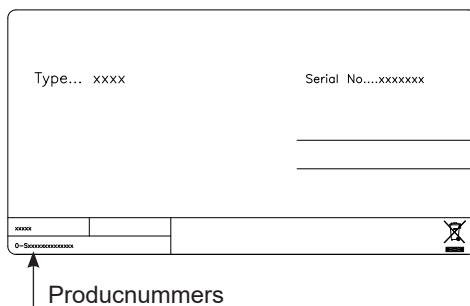
Transportschaden die worden ontdekt door de koper, zullen in de eerste instantie moeten worden geregeld tussen de koper en distributeur, d.w.z. dat de distributeur ervoor dient te zorgen dat dergelijke klachten naar tevredenheid van de klant worden opgelost.

Voordat u technische hulp inroept, wordt u verzocht te controleren of u de fout zelf kunt verhelpen. Indien uw verzoek om hulp ongegrond is, d.w.z. dat het toestel niet werkte vanwege een doorgeslagen zekering of een foutieve bediening, zullen de kosten die ontstaan zijn door uw verzoek om technische bijstand aan u in rekening worden gebracht.

Reserveonderdelen

Wanneer u reserveonderdelen bestelt, wordt u verzocht de type-, serie- en productnummers van uw toestel te vermelden.

Deze informatie vindt u op het typeplaatje. Het typeplaatje bevat verschillende technische gegevens, waaronder het type- en serienummer.



Verschroten

Informatie voor gebruikers betreffende het verzamelen en verwijderen van oude uitrustingen en lege batterijen.



Deze symbolen op de producten, verpakkingen, en/of begeleidende documenten betekenen dat gebruikte elektrische en elektronische producten en batterijen niet met het algemene huishoudelijke afval gemengd mogen worden. Voor een correcte behandeling, recuperatie en recyclage van oude producten en lege batterijen moeten zij naar de bevoegde verzamelpunten gebracht worden in overeenstemming met uw nationale wetgeving en de Richtlijnen 2012/19/EU en 2006/66/EC.

Door deze producten en batterijen correct te verwijderen draagt u uw steentje bij tot het beschermen van waardevolle middelen en tot de preventie van potentiële negatieve effecten op de gezondheid van de mens en op het milieu die anders door een onvakkundige afvalverwerking zouden kunnen ontstaan.

Voor meer informatie over het verzamelen en recycleren van oude producten en batterijen, gelieve contact op te nemen met uw plaatselijke gemeente, uw afvalverwijderingsdiensten of de winkel waar u de goederen gekocht hebt.

Voor een niet-correcte verwijdering van dit afval kunnen boetes opgelegd worden in overeenstemming met de nationale wetgeving.



Voor zakengebruikers in de Europese Unie

Indien u elektrische en elektronische uitrusting wilt verwijderen, neem dan contact op met uw dealer voor meer informatie.

Informatie over de verwijdering in andere landen buiten de Europese Unie

Deze symbolen zijn enkel geldig in de Europese Unie. Neem wanneer u dit product wilt weggooien, contact op met de lokale overheid of uw leverancier en vraag wat de juiste verwijderingsmethode is.

Opmerking over het batterijsymbool:



Dit symbool kan gebruikt worden in verbinding met een chemisch symbool. In dat geval wordt de eis, vastgelegd door de Richtlijn voor de betrokken chemische producten vervuld.

- GB Reserving the right to alter specifications without prior notice.
- DE Recht auf Änderungen vorbehalten.
- SE Rätt till ändringar förbehålls.
- FR Nous nous réservons le droit d'apporter toutes modifications à nos produits
- IT Si riserva il diritto di modificare le specifiche
- ES La empresa se reserva el derecho a efectuar modificaciones
- NL Recht tot wijzigingen voorbehouden
- RUS Сохраняем за собой право на внесения изменений в технические характеристики без предварительного уведомления.